

# Journées européennes de la culture juive-Nancy 2019

« INNOVATION ET TRADITION : QUELLE TRANSMISSION ? »

Programme du 8 au 22 septembre 2019

## La tradition du nouveau

Longtemps tenues en suspicion par les autorités religieuses, l'invention, l'innovation, les grandes découvertes scientifiques, technologiques, maritimes des XVI<sup>ème</sup>, XVII<sup>ème</sup> siècles finirent par s'imposer comme les nouveaux paradigmes de ce qu'il est convenu d'appeler la Modernité, au prix, on le sait, de procès et de condamnations à l'Index et au bûcher.

Pratiquant l'interprétation littérale des Ecritures, l'Eglise ne pouvait accueillir le nouveau discours sur la nature et l'héliocentrisme élaboré par les calculs, les observations et les démonstrations des savants. Ce qui consacra pour des siècles dans la société occidentale le divorce entre « la religion » et la pensée scientifique positiviste jusqu'à la sécularisation de la société.

Paradoxalement, le judaïsme qui échappe à ce schéma historique culturel fut lui aussi associé à cette historicité et on prit l'habitude de le considérer comme une religion parmi d'autres, si ce n'est que le christianisme et l'islam dérivent du judaïsme et que les relations entre ces trois religions reposent sur des échanges, des conflits ou des occultations.

Développant un autre rapport à la « nouveauté », à l'herméneutique et au discours scientifique, le judaïsme met en œuvre un tout autre système d'interprétation des Ecritures. L'herméneutique juive qui s'exerce sur des textes écrits en hébreu, langue consonantique, sans voyelles, admet plusieurs interprétations dont la *Guematria* et donne accès à une infinité d'interprétations. Le *hidouch* ou renouvellement est « nouveau commencement, institution d'un nouvel ordre des choses et se veut à son tour durable [...] le *hidouch* est fécondité et inscrit l'être dans le devenir [...] » (Marc-Alain Ouaknin, « Lire aux éclats », Quai Voltaire, 1992, p. 241). Concernant l'émergence de la pensée scientifique, le judaïsme ne voit pas de conflit d'autorité entre celle-ci et la Torah. Il s'agit de deux domaines distincts, la *Horhama* (la connaissance) et la Torah.

Tradition écrite et orale, le judaïsme ne serait-il que le récit d'une Révélation qui se révélerait au fil du temps dans l'explicitation et le dévoilement des mystères ou des secrets de la Création cachés dans les textes hébreux et dans les commentaires ? Sa spécificité serait-elle de renouveler de siècle en siècle l'interprétation et le sens du message biblique et d'être par excellence science du langage ? Cette science de l'interprétation ou herméneutique juive répond à une méthodologie particulière dont les principes et règles ont été définis au Moyen Âge et qui admet quatre sens : littéral, allusif, homilétique, caché. Le judaïsme est aussi une *praxis* qui guide au quotidien les relations avec autrui, avec Dieu ainsi que les relations à la nature. Dès lors, il n'est pas étonnant de constater qu'il y eut de tous temps de nombreux chercheurs et savants juifs dans tous les domaines de la connaissance.

On le voit, pour le judaïsme, la transmission n'est pas que répétition d'une génération à l'autre d'un savoir clos défini une fois pour toutes par une assemblée décisionnaire. En ouvrant les chantiers de l'interprétation du langage et de la signification des pratiques, le judaïsme contribue à l'innovation permanente de la condition humaine. Il crée les conditions de la création et de l'inventivité de nouveaux savoirs, de nouvelles techniques, de nouveaux horizons. L'innovation apparaît comme l'une des catégories de la tradition. DM

Dimanche 8 septembre

COLLOQUE D'OUVERTURE

Centre André Spire, 19 bld Joffre, Nancy

14h : Accueil et allocutions

**Alain Lefebvre** Président de la CJN

**Danielle Morali** Présidente des JECJ-Nancy Lorraine

**Laurent Hénart** Maire de Nancy, ancien Ministre

**Mathieu Klein** Président du Conseil départemental de Meurthe-et-Moselle

**Valérie Debord** Vice présidente du Conseil Régional du Grand Est

**André Rossinot** Président de la Métropole du Grand Nancy, ancien Ministre

14h30 : Communications

Modérateur : **Stéphane Anglès** (Doyen de l'UFR SHS, Univ. de Lorraine)

**Jean-Pierre Marchand** (philosophe) « Günther Anders, philosophe d'avant-garde »

**Jacques-Sylvain Klein** (docteur en sciences de la gestion) « Des découvertes historiques et archéologiques qui bouleversent l'histoire du judaïsme français : le royaume des Juifs de Rouen au XII<sup>ème</sup> siècle »

**Michel Serfaty** (Professeur Émérite des Universités, Rabbin du Consistoire de Paris. Président fondateur de l'Amitié judéo-musulmane de France) « Peut-on innover en matière de dialogue avec les Musulmans de France ? »

**Didier Francfort** (Univ. de Lorraine, président de l'ACJ Nancy) « Judaïsme, tradition et avant-gardes culturelles, l'exemple de la musique »

**Danielle Morali** (Univ. de Lorraine) « Savants juifs au temps de Galilée »

**Dr Elie Botbol** « Quel monde voulons-nous pour demain ? »

Verre de l'amitié (entrée libre, PAF)

Dimanche 22 septembre

CONFERENCE

Hôtel de Ville de Nancy, Salle Mienville  
entrée rue Pierre Fourier

17h30

Conférence exceptionnelle

Dans le cadre des Journées européennes

du patrimoine

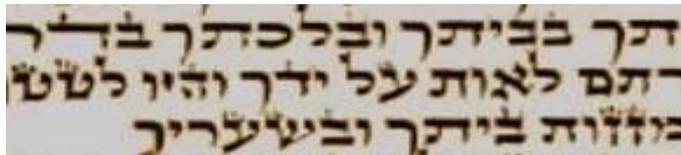
Didier Long

Auteur de « Mémoires juives de Corse »



*Prêtre bénédictin, il retrouve grâce aux confits de cédrat de sa grand-mère l'histoire de ses ancêtres, marranes, juifs et corses. Un parcours spirituel et humain hors du commun.*

Verre de l'amitié offert par la Ville de Nancy  
(entrée libre, PAF)



**ASSOCIATION DES JOURNEES EUROPEENNES DE LA CULTURE JUIVE NANCY-LORRAINE**

*JECPJ-France*

Membre de l'Association nationale des Journées européennes de la culture et du patrimoine juifs, l'Association des JECJ-Nancy Lorraine a développé depuis sa création en 2007 une dynamique du savoir et de la recherche dans le champ des études juives.

A l'interface des associations communautaires, des collectivités territoriales et des institutions universitaires et de culture, les JECJ-Nancy Lorraine s'inscrivent dans un projet de démocratisation de la culture et bénéficient du soutien des médias. Elles ont fidélisé un large public en quête d'histoire, de patrimoine, de valeurs, d'identité(s) et de réflexion sur le fait religieux. Acteur du rayonnement de la région, elles constituent un lieu de ressources et de dialogue et contribuent à l'élaboration d'une culture commune tout en restant attentives aux défis actuels. L'éducation et la sensibilisation des jeunes publics constituent une priorité majeure.

Poursuivant leur politique d'ouverture et de mutualisation des expériences, elles ont établi des liens privilégiés avec différents partenaires en France et à l'étranger, dont le Musée Lorrain et le Service de l'Inventaire Général (Région Lorraine) pour l'Exposition nationale « Les Juifs et la Lorraine, un millénaire d'histoire partagée » (2009), l'Alliance Israélite Universelle pour les 150 ans de l'institution (2010), la Communauté de Padoue (ville jumelée à Nancy) ainsi qu'avec des universitaires italiens (2011) et l'Université Jean Kling de Nice-Côte d'Azur (2012). Partenaires de l'Université de Lorraine, elles ont coorganisé en 2013 le Congrès international, les conférences et expositions sur la Renaissance en Europe et participé à la publication des Actes (2015). Elles ont invité en 2008, 2014 et 2018 le célèbre pianiste et musicologue Francesco Lotoro qui a sorti de l'oubli les partitions musicales composées dans les camps. Elles ont réalisé des voyages culturels à Padoue et Venise (2012), Amsterdam (2013) et en Emilie-Romagne (2014 et 2017) et ont engagé en 2015 des partenariats avec le Hall du Livre, la LICRA et l'Education nationale. Elles mettent en place chaque année sur un thème national des manifestations ouvertes à tous : Colloque, Conférences, Expositions, Projections de films, Concerts, voyages et publient les Actes et Brochures des JECJ-Nancy Lorraine.

**Contacts et réservations :**

Association des Journées Européennes de la Culture Juive-Nancy Lorraine  
03 83 28 38 40  
danielle.morali@orange.fr  
Liliane Balbin 06 86 79 03 96

**Information :**

[www.calameo.com/éditions Morali Nancy](http://www.calameo.com/éditions Morali Nancy)  
Pour adhérer à l'Association JECJ-Nancy Lorraine, contacter [freund.claude@wanadoo.fr](mailto:freund.claude@wanadoo.fr)



Communauté Juive de Nancy



Asso Culturelle Juive Nancy



ALLEMAGNE - AUTRICHE - AZERBAIDJAN - BELGIQUE - BOSNIE-HERZEGOVINE - BULGARIE - CROATIE - DANEMARK - ESPAGNE - FINLANDE - FRANCE - GEORGIE - GRECE - HOLLANDE - HONGRIE - IRLANDE - ITALIE - LETONIE - LITUANIE - LUXEMBOURG - MACEDOINE - NORVEGE - POLOGNE - PORTUGAL - REPUBLIQUE TCHÈQUE - ROUMANIE - ROYAUME-UNI - SERBIE - SLOVAQUIE - SLOVENIE - SUÈDE - SUISSE - TURQUIE - UKRAINE



Association des Journées Européennes de la Culture Juive - Nancy